CQ MEDICAL®

PRODUKTGUIDE OCH ANVÄNDARHANDBOK

RT-4552 – Portrait™

RT-4552MRI – Portrait™ MR

RT-4552VI – Portrait™ med Virtual Indexing

CQ Medical | +1 712.737.8688 | +1 800.842.8688 | www.CQmedical.com

CE	EC REP Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta	**UK Responsible Person** QServe Group UK, Ltd. 49 Greek Street Soho, London W1D 4EG United Kingdom	
	Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 712.737.8688 www.CQmedical.com	CH REP	Raditec Medical AG Schlossberg 5a 5454 Bellikon Switzerland

Aquaplast RT, Insight och Portrait är varumärken som tillhör Qfix.

Fibreplast® är ett registrerat varumärke som tillhör Qfix.

Cidex® är ett registrerat varumärke som tillhör Johnson & Johnson.

MOLDCARE® är ett registrerat varumärke som tillhör ALCARE CO, LTD.

Clorox® är ett registrerat varumärke som tillhör The Clorox Company.

Exact® är ett registrerat varumärke som tillhör Varian Medical Systems.

iBEAM® är ett registrerat varumärke som tillhör Elekta AB.

HexaPOD är ett varumärke som tillhör Elekta AB.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

ALLMÄNNA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER 4

VARNINGSMEDDELANDEN 4

YTTERLIGARE VARNINGAR 4

ALLVARLIGA OLYCKOR 4

NOMINELL MAXBELASTNING 4

INFORMATION OM MR-SÄKERHET 4

VARNINGSDEKALER OCH BESKRIVNINGAR 5

AVSEDD ANVÄNDNING 6

EGENSKAPER 7

BESKRIVNING 7

BRUKSANVISNING 8

MONTERING 8

INSTALLATIONSTILLBEHÖR 10

INSTÄLLNING 12

AVTAGNING 13

UNDERHÅLL 14

RENGÖRA SYSTEMET 14

DESINFICERA SYSTEMET 14

SPECIFIKATIONER 15

RT-4552, RT-4552VI 15

RT-4552MRI 16

INSTÄLLNINGSBLAD 17

RT-4552, RT-4552MRI OCH RT-4552VI – PORTRAIT™ 17

ALLMÄNNA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

VARNINGSMEDDELANDEN

! VARNING ! INGA MODIFIERINGAR AV DENNA UTRUSTNING ÄR TILLÅTEN. AVBRYT OMEDELBART ANVÄNDNINGEN OCH KONTAKTA CQ MEDICAL PÅ +1 712.737.8688 | +1 800.842.8688 ELLER SUPPORT@CQMEDICAL.COM OM NÅGON DEL AV DENNA ENHET BELASTAS KATASTROFALT, FÖREFALLER SKADAD ELLER FUNGERAR FELAKTIGT.

YTTERLIGARE VARNINGAR

- Sätt alltid fast Portrait i behandlingsbordet.
- Hjälp alltid patienten upp på Portrait genom att stödja patientens överkropp och huvud.
- Om axlarna rör sig under behandlingen kan det medföra att isocentrum rubbas.
- Portrait får inte modifieras under monteringen.
- Viktbelasta aldrig den utskjutande delen av enheten utan att en patient ligger på enheten.
- Den utskjutande delen av enheten är konstruerad för att bära upp endast patientens huvud. Låt inte patienten luta sig mot denna del av enheten.

ALLVARLIGA OLYCKOR

Vänligen rapportera allvarliga olyckor (t.ex. olyckor som orsakar eller har potential att orsaka dödsfall eller allvarlig personskada) både till CQ Medical och till behörig myndighet i ditt land.

NOMINELL MAXBELASTNING

Överskrid INTE en jämnt distribuerad belastning på 249 kg eller maximal arbetsbelastning för bordsunderdelen, beroende på vilket som är minst.

! OBSERVERA ! I kombination med bordsunderdelen från originaltillverkaren är den nominella maxbelastningen den lägre av de två säkra arbetsbelastningarna. Belastningen på bordet får INTE överskrida originaltillverkarens specifikationer för bordsunderdelen. Se produktlitteraturen som tillhandahålls av originaltillverkaren.

INFORMATION OM MR-SÄKERHET

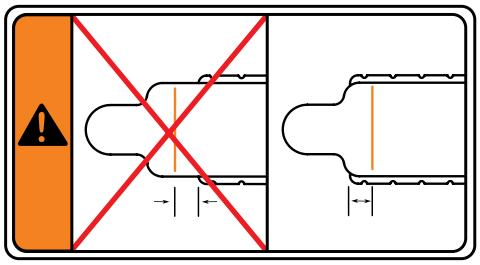
MR Icke-kliniska tester har visat att **RT-4552MRI Portrait™ MR** kan användas i en MR-miljö.

Den MR-säkra versionen av Portrait™ MR (RT-4552MRI) är tydligt märkt med följande symbol: MR

ALLMÄNNA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

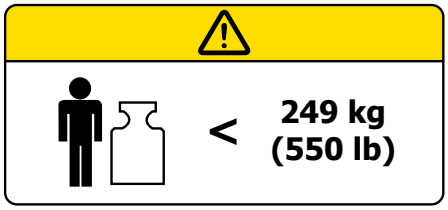
VARNINGSDEKALER OCH BESKRIVNINGAR

Se CQmedical.com för en lista med symboler med definitioner.



VARNING!

Låt INTE Portrait skjuta ut utanför bordets ände bortom varningslinjen.



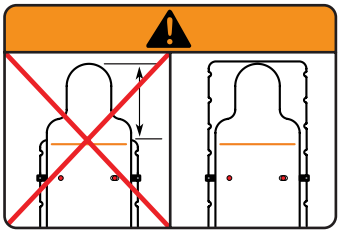
NOMINELL MAXBELASTNING

Överskrid INTE en jämnt distribuerad belastning på 249 kg eller maximal säker arbetsbelastning för kVue Insert eller bordsunderdelen, beroende på vilken som är minst.

MR-SÄKER

En produkt som inte utgör någon känd fara vid exponering för MR-miljö. MR-säkra material består av material som inte leder elektrisk ström, inte innehåller metall och som inte är magnetiska.

! OBSERVERA ! Endast för RT-4552MRI



VARNING

Låt INTE Portrait skjuta ut utanför bordets ände vid användning av en positioneringsstav för inställning av enhetens position (indexering). Om så sker kan det orsaka skada på patienten eller andra personer.

Om enhetens huvudända dras ut från bordet i längdriktningen måste korrekt Indexeringsadapter användas.

AVSEDD ANVÄNDNING

Denna enhet är avsedd för immobilisering, positionering och ompositionering av patienter som genomgår strålbehandling.

! OBSERVERA ! Enligt amerikansk federal lag får denna enhet endast säljas av eller på ordination av läkare.

PATIENTMÅLGRUPPER

Patienter som får strålbehandling eller diagnostisk avbildning.

AVSEDDA ANVÄNDARE

Avsedd användare för produkterna är en person kvalificerad i enlighet med regionens myndighetskrav.

EGENSKAPER

BESKRIVNING

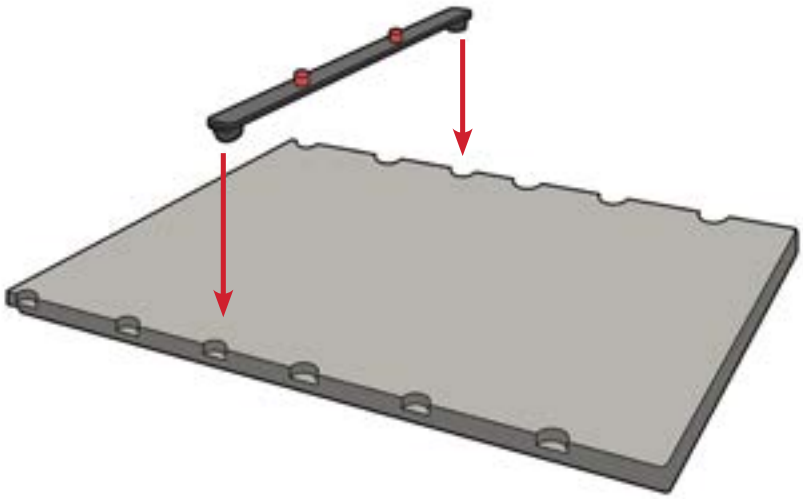
Portrait är avsedd för immobilisering av huvud/hals- och axelområdena. Den är avsedd att ge optimal positionering av patienten för strålbehandling. Portrait är avsedd att användas med Aquaplast RT™/Fibreplast® Portrait S-Frames.

BRUKSANVISNING

MONTERING

MONTERING AV POSITIONERINGSSTAV

Positioneringsstaven har två positioneringsstift som passar till de flesta positioneringstillbehör av standardtyp. Placera positioneringsstaven båda ändar i tillämpliga Varian Exact®-kompatibla referenshål och snäpp den på plats.



BRUKSANVISNING

MONTERING

MONTERING AV PORTRAIT

! OBSERVERA ! Vid anslutning till ett bord för vilket en Indexeringsadapter används, se indexeringsadapterns bruksanvisning för anvisningar om montering.

! OBSERVERA ! Se efter och säkerställ att adaptern är ordentligt fastsatt före användning.

! OBSERVERA ! Vid användning av ett avtagbart bordsinlägg av "tennisracket"-typ kan det vara nödvändigt att vända inlägget för att uppnå korrekt passning.

! VARNING ! LÅT INTE PORTRAIT SKJUTA UT UTANFÖR BORDET BORTOM VARNINGSLINJEN.

! VARNING ! LÅT INTE PORTRAIT SKJUTA UT UTANFÖR BORDETS ÄNDE VID ANVÄNDNING AV EN POSITIONERINGSSTAV FÖR INSTÄLLNING AV ENHETENS POSITION (INDEXERING). OM SÅ SKER KAN DET ORSAKA SKADA PÅ PATIENTEN ELLER ANDRA PERSONER.

1. Rikta in de röda stiften på positioneringsstaven mot positioneringshålen i Portrait. (Fig. 1)
2. Placera Portrait på bordet och över de röda stiften. (Fig. 2)
3. Säkerställ att enheten är stadigt fastsatt innan patienten flyttas över på bordet.

Fig. 1

Fig. 2

BRUKSANVISNING

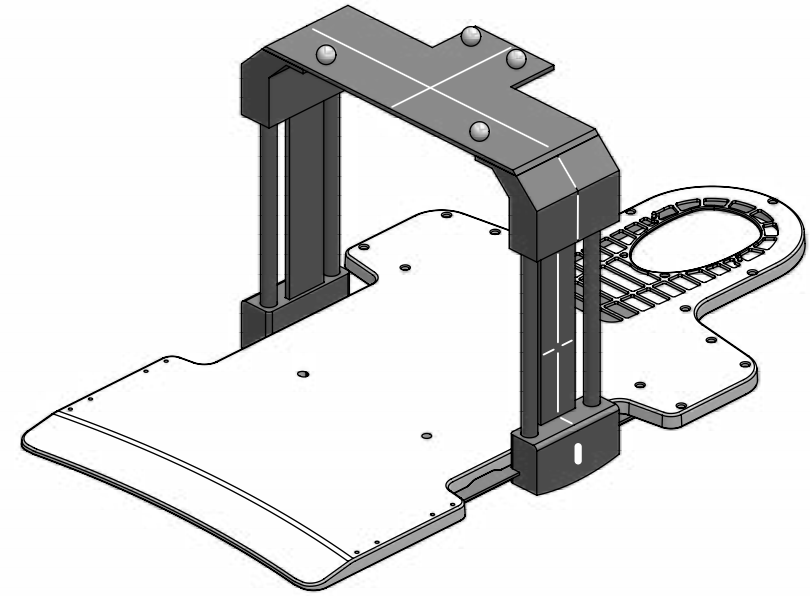
INSTALLATIONSTILLBEHÖR

PORTRAIT™ MR OCH ELEKTA HEXAPOD™

! OBSERVERA ! Se produktguiden och användarhandboken för Elekta HexaPOD avseende bruksanvisning, produktfunktioner, specifikationer, varningar, försiktighetsåtgärder och andra allmänna försiktighetsåtgärder relaterade till användningen av Elekta HexaPOD.

Utskärningarna på MR Portrait gör det möjligt att montera Elekta HexaPOD™ Referensram. Montera Elekta HexaPOD Referensram på Elekta iBEAM® evo-bordet i enlighet med tillverkarens anvisningar.

! OBSERVERA ! Se till att det inte uppstår några störningar mellan referensramen och MR Portrait-enheten.



BRUKSANVISNING

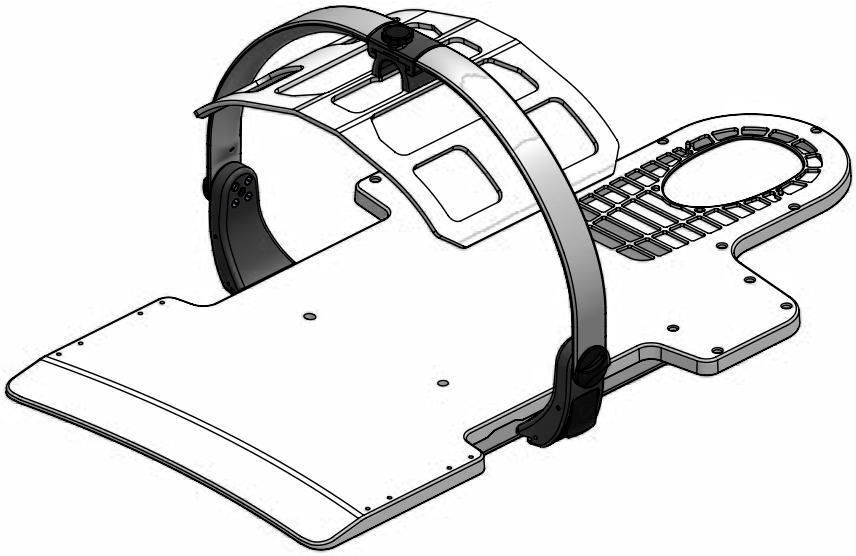
INSTALLATIONSTILLBEHÖR

PORTRAIT™ MR OCH INSIGHT™ MR-BRYGGAN

! OBSERVERA ! Se produktguiden och användarhandboken för Insight MR-bryggan (art.nr 2007254) för montering av Insight MR-bryggan på överlägget, tillsammans med bruksanvisning, produktfunktioner, specifikationer, varningar, försiktighetsåtgärder och andra allmänna försiktighetsåtgärder relaterade till användningen av Insight MR-bryggan.

Utskärningarna på MR Portrait gör det möjligt att montera Insight MR-bryggan med kroppspolhållare.

! OBSERVERA ! Se till att det inte uppstår några störningar mellan Insight MR-bryggan och MR Portrait-enheten.



BRUKSANVISNING

INSTÄLLNING

PATIENTPOSITIONERING

1. Placera ett lämpligt Silverman-huvudstöd på Portrait.
2. Sätt patienten på Portraits icke utskjutande del.
3. Lyft och sväng upp patientens ben på behandlingsbordet och lägg sedan försiktigt ner patienten tills patientens huvud är i Silverman-huvudstödet.
4. Forma MOLDCARE®-huvudkudden på önskat sätt (Se bruksanvisningen till MOLDCARE®). (Fig. 3)
5. Placera masken över patienten och rikta in S-Frame-stiften mot fastsättningshålen på Portrait. (Fig. 4)
6. För in stiften i Portrait-hålen och tryck tills varje stift låses på plats. (Fig. 5)

! OBSERVERA ! De fyra (4) Portrait-maskhålen i enhetens inre del är avsedda för barnmasker.

7. Forma Aquaplast RT- eller Fibreplast Portrait S-Frame-masken (se bruksanvisningen till Aquaplast RT och Fibreplast) genom att trycka varligt runt näsryggen tills termoplasten har hårdnat fullständigt. (Fig. 6)

Fig. 3

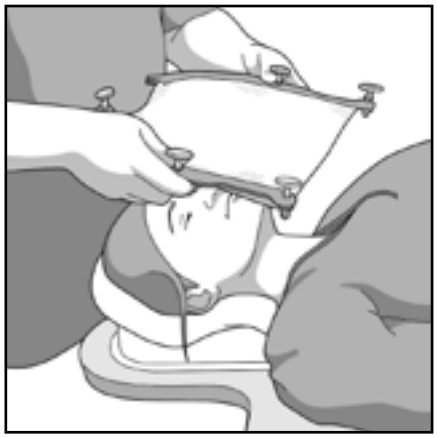


Fig. 4

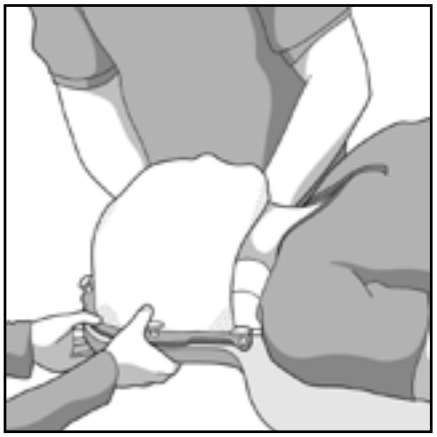


Fig. 5

Fig. 6

BRUKSANVISNING

AVTAGNING

TERMOPLAST FÖR PORTRAIT S-FRAME

1. Ta av masken genom att dra vart och ett av stiften uppåt. (Fig. 7)
2. Lyft av masken från patienten.

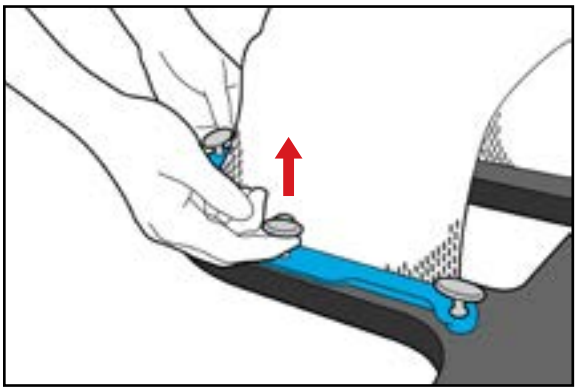


Fig. 7

PORTRAIT

1. Ta av MOLDCARE® och Silverman från Portrait.
2. Lyft av Portrait från positioneringsstaven och bordet och lägg undan den i förvaring.

POSITIONERINGSSTAV

Dra uppåt i positioneringsstavens båda ändar.

UNDERHÅLL

RENGÖRA SYSTEMET

Enheten kan rengöras med en mild, icke-slipande rengörings- eller desinfektionslösning. Spraya inte och häll inte vätskor på ytan eftersom vätskorna kan tränga in i mekanismerna i enheten. Rengör genom att applicera lösningen på en ren duk och torka av ytan.

DESINFICERA SYSTEMET

Följande rengöringsmaterial har testats och visats vara lämpliga för rengöring av enhetens ytor. För desinficering av ytan hänvisas till specifika instruktioner från rengöringsmedlets tillverkare.

- Vatten
- 10 % Clorox® blekmedelslösning
- Isopropylalkohol
- Cidex® 2,4 % aktiverad dialdehydlösning
- Tvål och vatten

Spraya INTE direkt på enheten och låt inte vätska rinna in i kVue-bordet och/eller underredet.

Placera INTE vassa föremål på enheten.

SPECIFIKATIONER

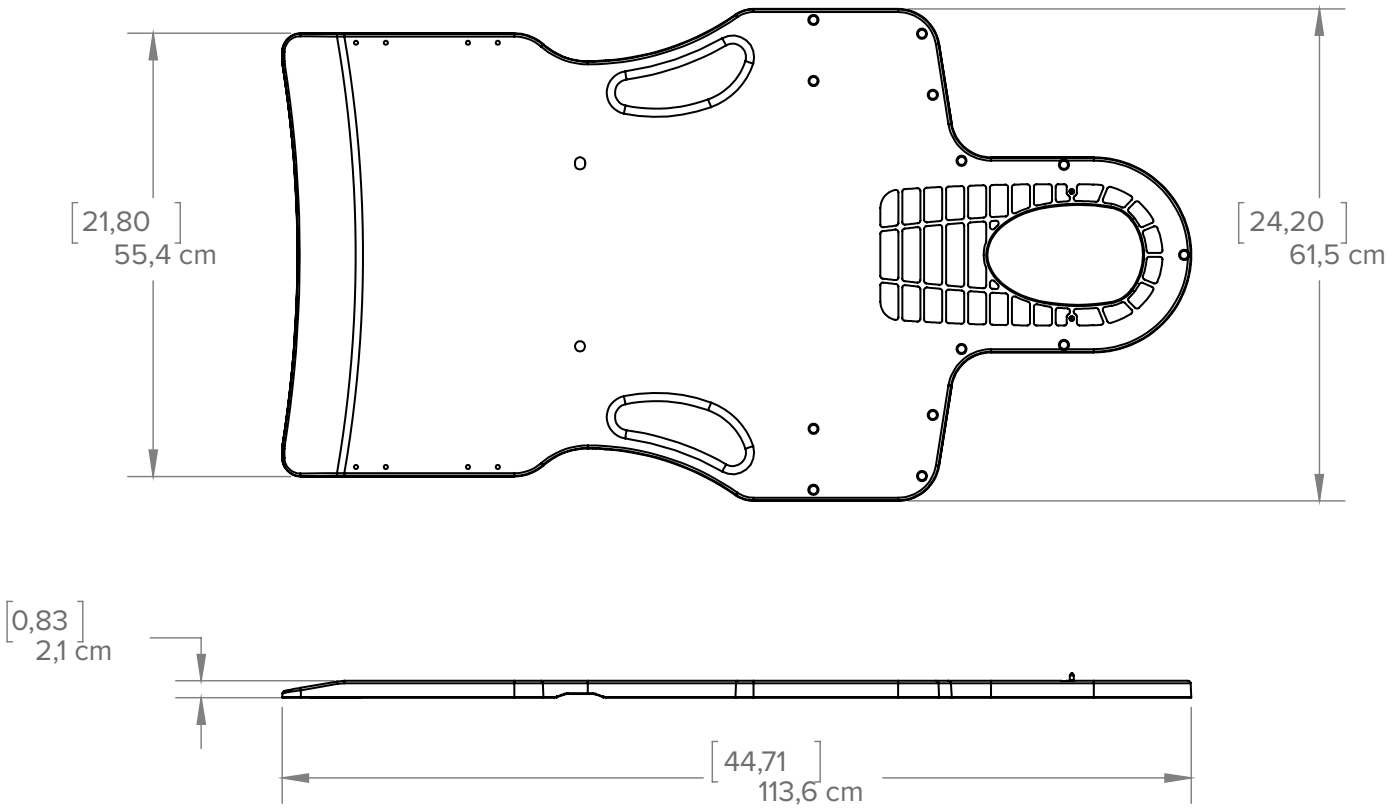
RT-4552, RT-4552VI

LÄNGD: 1136 mm

ALUMINIUMEKVIVALENS: cirka 0,4 mm vid 100 kVp

VATTENEKVIVALENS: 5 mm vid 6 MV

MAXVIKT: 249 kg jämnt fördelad belastning



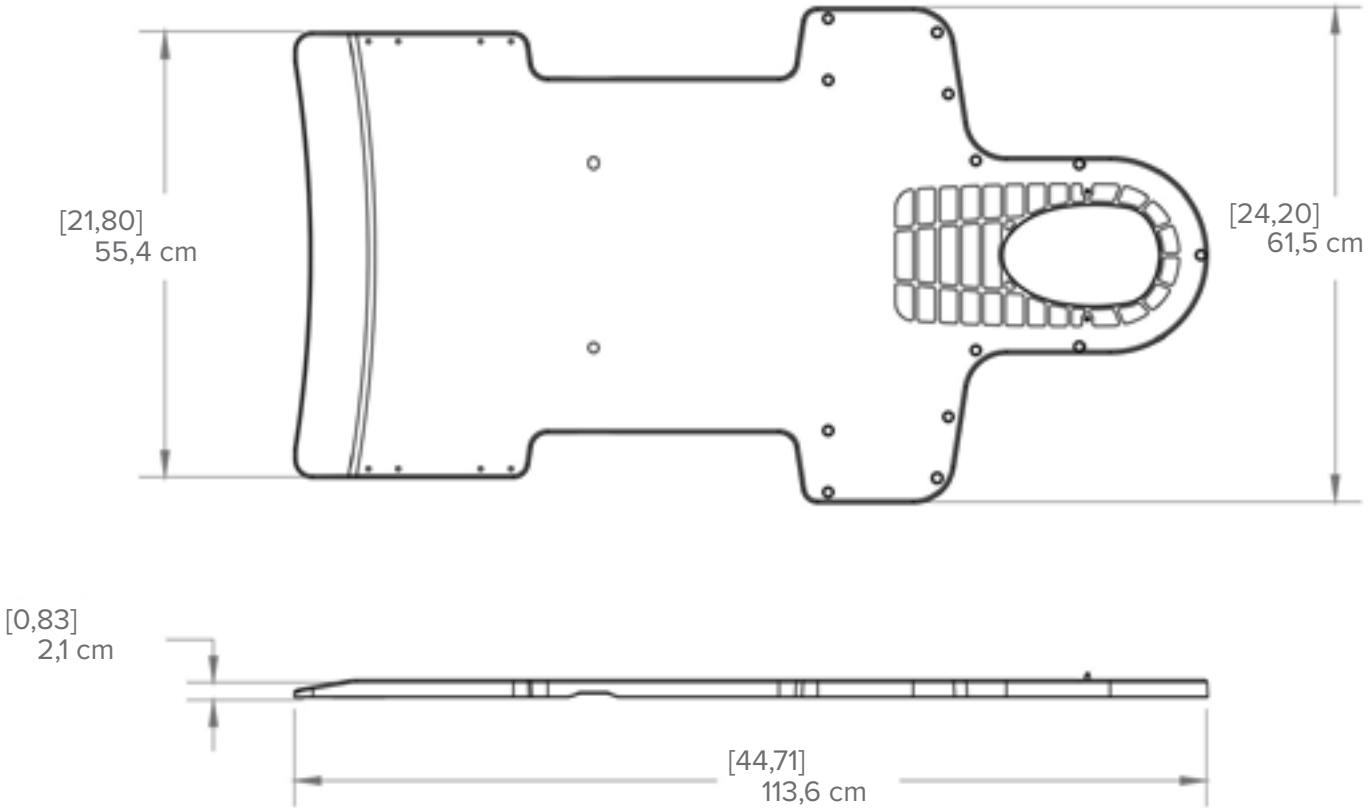
SPECIFIKATIONER

RT-4552MRI

LÄNGD: 1136 mm

ALUMINIUMEKVIVALENS: cirka 0,8 mm vid 100 kVp

MAXVIKT: 249 kg jämnt fördelad belastning



INSTÄLLNINGSBLAD

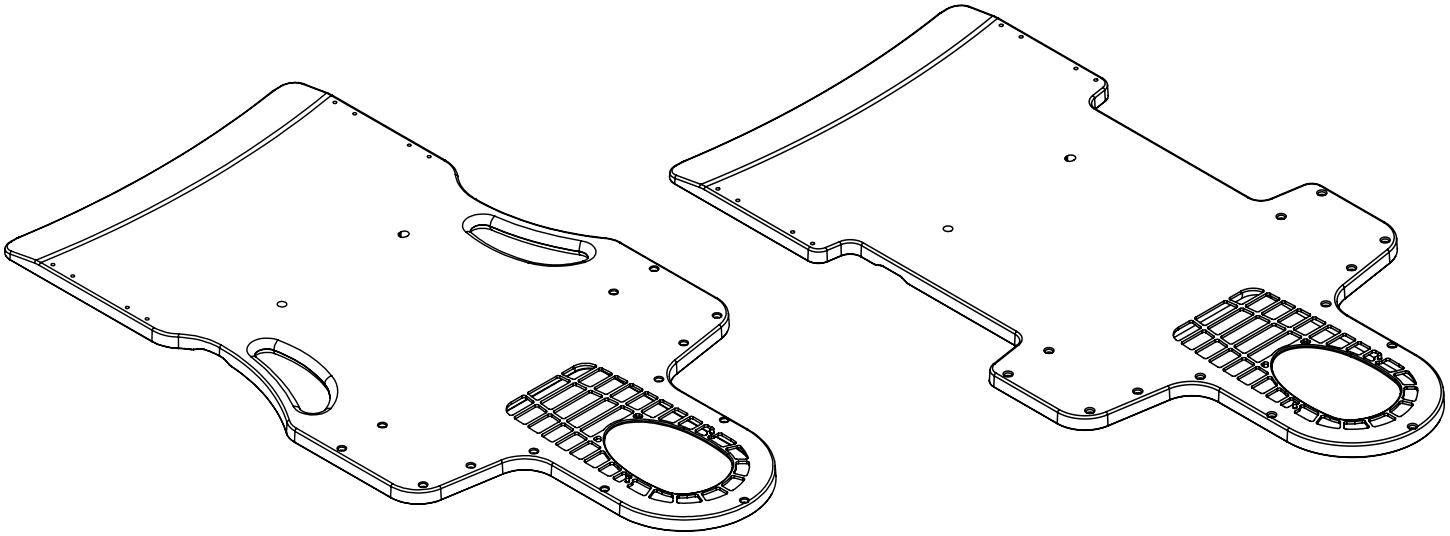
RT-4552, RT-4552MRI OCH RT-4552VI – PORTRAIT™

Patientens namn:

Patient-ID: Inställning utförd av:

Läkare: Datum:

Kommentarer:



Använt huvudstöd:

Anmärkningar:

CQ MEDICAL®

www.CQmedical.com

+1 712-737-8688 | +1 800-842-8688

info@CQmedical.com

2004503_SV_1
2025-11